



PIPE TOOLS & VISES
SINCE 1896



601PDTAP

Привод 601PDTAP

REED 601PDTAP — ручной переносной электрический привод повышенной мощности для сверлильных и резьбонарезных машин, прежде всего Reed TM1100, DM1100, DM2100, CDTM1100 и CDTM2100.

Механизирует сверление и нарезание резьбы, экономя часы работы вручную
Привод со специальным переходником 13/16" для машин REED и других сверлильных/резьбонарезных машин
Прочный лёгкий агрегат с кейсом для защиты инструмента
Электропитание 110-120V, 50-60 Hz

Машина изготовлена в Испании. Рукоятка и переходник изготовлены в США.



ВНИМАНИЕ!

**ПРОЧТИТЕ И УСВОЙТЕ ВСЕ УКАЗАНИЯ.
НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ПРИВЕДЁННЫХ ЗДЕСЬ
УКАЗАНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОРАЖЕНИЮ ТОКОМ,
ПОЖАРУ
И/ИЛИ ТЯЖЁЛОЙ ТРАВМЕ.**

**СОХРАНИТЕ ЭТУ
ИНСТРУКЦИЮ!**

REED MANUFACTURING

1425 WEST EIGHTH ST. ERIE, PA 16502 USA

PHONE: 800-666-3691 OR +1-814-452-3691 reedsales@reedmfgco.com

www.reedmfgco.com

WORK AREA SAFETY

1. **Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas invite accidents.**
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks that may ignite the dust or fumes.
3. **Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
4. **Do not let visitors contact tool or extension cord.** Such меры предосторожности снижают риск травмы.

ELECTRICAL SAFETY

1. **Electrical tools must be plugged into properly installed outlets. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly installed.**
2. **Avoid contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators.** There is increased risk of an electrical shock if your body is grounded.
3. **Don't expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electrical shock.
4. **Do not abuse cord. Never use the cord to carry the tool or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately.** Damaged cords increase the risk of electrical shock.
5. **When operating a power tool outside, use an extension cord marked "W-A" or "W".** These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electrical shock.
6. **Connect the tool to an AC power supply that matches the name plate specifications.** Incorrect voltage supply can cause electrical shock or burns.
7. **Use proper extension cords (see chart).** Insufficient конжилы вызовет чрезмерное падение напряжения, потерю мощности и перегрев.

Минимальное сечение жилы удлинителя			
Nameplate ОБЩАЯ ДЛИНА (В ФУТАХ)			
	0 - 25	26 - 50	51 - 100
0 - 6	18 AWG	16 AWG	16 AWG
6 - 10	18 AWG	16 AWG	14 AWG
10 - 12	16 AWG	16 AWG	14 AWG
12 - 16	14 AWG	12 AWG	НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ

PERSONAL SAFETY

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medications.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
3. **Avoid accidental starting. Be sure switch is OFF before plugging in.** Carrying tools with your finger on the switch or plugging tools in that have the switch ON invites accidents.
4. **Remove adjusting keys or switches before turning the регулировочные ключи. Ключ, оставленный на вращающейся части инструмента, может стать причиной травмы.**

5. Не тянитесь. Постоянно сохраняйте устойчивое положение

times. Proper footing and balance enable better control of the tool in unexpected situations.

6. **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Dust необходимо применять противопылевой респиратор, нескользящую защитную обувь, каску и средства защиты слуха.

TOOL USE AND CARE

1. **Do not force tool. Use the correct tool for your application.** The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
2. **Do not use any tool if switch does not turn it ON or OFF.** Any tool that cannot be controlled by the switch is dangerous and must be repaired.
3. **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
4. **Store idle tools out of the reach of children and other untrained persons.** Tools are dangerous in the hands of untrained persons.
5. **Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
6. **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained tools.
7. **Use only accessories that are recommended by the manufacturer of your model.** Accessories that are suitable for one tool may become hazardous when used on another tool.
8. **Inspect tool and extension cords periodically and replace if damaged.** Damaged cords increase the risk of electrical shock.
9. **Keep handles dry and clean, free from oil and grease.** Чистые рукоятки позволяют лучше управлять инструментом.

SERVICE

1. **Tool service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified repair personnel could result in injury.
2. **When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance Section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of electrical shock or injury.
3. **Follow instructions for lubricating and changing accessories.** Несчастные случаи вызваны плохо обслуженным инструментом.

ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Руководство оператора содержит особые указания по безопасности и инструкции для защиты от тяжёлых травм, включая: потерю пальцев, кистей, рук или иных частей тела, если одежда или перчатки попадут в подвижные части; поражение током или ожоги при контакте с проводами, двигателем или другими частями привода; ударные травмы, включая переломы, при опрокидывании машины или падении заготовки; травмы глаз, вплоть до потери зрения, от заготовки или стружки.

Прочтите и соблюдайте предупредительные таблички на машине. До начала работы изучите расположение и назначение всех органов управления.

Безопасность выключателя. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ БЕЗ ФИКСАЦИИ служит для вашей безопасности: сняв палец, вы останавливаете двигатель. Если одежда попадёт в инструмент, она продолжит наматываться. Из-за большого крутящего момента одежда может стянуть руку или другую часть тела с силой, достаточной для перелома.


ВНИМАНИЕ WARNING





ВНИМАНИЕ: ОДЕЖДА И ПЕРЧАТКИ МОГУТ БЫТЬ ЗАХВАЧЕНЫ ПОДВИЖНЫМИ ЧАСТЯМИ. ПАЛЬЦЫ, КИСТИ, РУКИ И ДРУГИЕ ЧАСТИ ТЕЛА МОЖЕТ РАЗДАВИТЬ ИЛИ СЛОМАТЬ.

- Не надевайте перчатки.
- Держите рукава и куртку застёгнутыми.
- Поддерживайте выключатель в исправности.
- Не переносите подключённый инструмент с пальцем на выключателе.

TOOL SAFETY

1. The **POWER DRIVE** is made to provide power for drilling and tapping machines. Follow instructions in this **Operator's Manual on tool use**. Other uses may increase the risk of injury.
2. **Do not use dull or damaged drills and taps.** Sharp cutting tools are less likely to bind and tool is easier to control
3. **Do not use if MOMENTARY CONTACT SWITCH is broken.** The purpose of the switch is to prevent injuries.
4. **Use both hands and maintain proper footing and balance** Инструмент развивает большой крутящий момент.

СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ! ОПИСАНИЕ, ХАРАКТЕРИСТИКИ И КОМПЛЕКТАЦИЯ

Описание. Переносной привод Reed 601PDTAP — привод повышенной мощности с электродвигателем для сверлильных и резьбонарезных машин и другого оборудования.

Характеристики / штатная комплектация

Двигатель, передачи, обороты
115 Volts переменного тока (50 - 60 Hz), 750 Watt, двойная изоляция.
Выключатель без фиксации, пружинный возврат в положение ВЫКЛ.
Механический переключатель реверса; 25 RPM вперёд и 60

RPM назад.
Прямозубый редуктор, валы на подшипниках, шестерни в смазке.

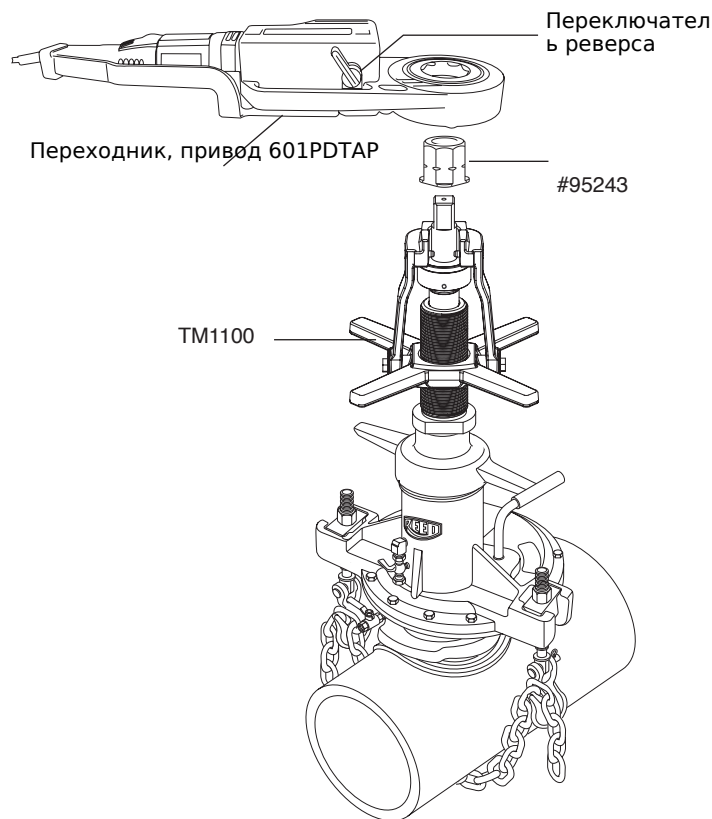
Корпус редуктора — литой алюминий. Корпус двигателя и рукоятка пластмассовые.
Опора рукоятки стальная.
Масса машины: 17 lbs (8 kg)

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД РАБОТОЙ С ЭТИМ ОБОРУДОВАНИЕМ ОПЕРАТОР ДОЛЖЕН ДОСКОНАЛЬНО ЗНАТЬ ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.

1. Insert the Adapter into the Power Drive opening until it is securely in place.
NOTE: The adapter should be installed from the side opposite the forward/reverse shifter.
2. Operate the tool in the rotation direction indicated by the arrow on the housing.
3. Insert the tool onto the boring bar (shaft) of the drilling/tapping machine with the forward/reverse shifter facing out.
4. Operate the Power Drive by keeping the switch button depressed until the desired depth has been achieved. Then release the switch button.
5. Once the desired depth has been achieved and after the motor has stopped, set the shifter to the reverse position in order to back out a tap. This step is not necessary to back out a drill.
6. Remove the Power Drive from the boring bar of the drilling/tapping machine once the drilling/tapping tool has been successfully backed out.

ПРИМЕЧАНИЕ: дополнительные указания см. в руководствах по эксплуатации сверлильной и/или резьбонарезной машины (#59300 и #59305).

ВНИМАНИЕ: ПРИ ВЫВОРАЧИВАНИИ МЕТЧИКА КРЕПКО ДЕРЖИТЕ РУКОЯТКУ ПРИВОДА, ЧТОБЫ УДЕРЖАТЬ ПУСКОВОЙ МОМЕНТ.



**УКАЗАНИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.
ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ
ПРИВОДА ВСЕГДА ВЫНИМАЙТЕ ВИЛКУ ИЗ
РОЗЕТКИ.**

ПРИМЕЧАНИЕ: если требуется обслуживание, отличное от замены щёток, передайте привод в авторизованный гарантийный сервис Reed или верните на завод.

Замена щёток двигателя. Проверяйте щётки каждые 6 месяцев или 250 рабочих часов и заменяйте их при износе до менее 1/4" (5 mm). При проверке износа также протирайте щёткодержатели чистой ветошью.

Смазка. Каждые 500 часов работы отправляйте машину для смазки в авторизованный гарантийный сервис Reed или на завод Reed. После окончания работы машину лучше продувать от пыли.



ПРИМЕЧАНИЕ: на силовые блоки (приводы сверлильных и резьбонарезных машин) гарантия составляет один год с даты покупки. По вопросам ремонта/замены обращайтесь в Reed.



Гарантия REED. REED отремонтирует или заменит инструмент с дефектами материалов или изготовления в течение одного (1) года или пяти (5) лет с даты покупки — в зависимости от изделия. Гарантия не покрывает отказ деталей вследствие небрежного или неправильного обращения, а также повреждения, вызванные ремонтом или изменениями, выполненными или предпринятыми не авторизованными REED специалистами. Гарантия распространяется только на инструмент REED и не распространяется на оснастку. Гарантия действует исключительно для первоначального покупателя. Гарантия один (1) год: силовые блоки пневматического, электрического, гидравлического и аккумуляторного инструмента имеют гарантию один год. Сюда входят, помимо прочего, насосы REED, двигатели универсальных труборезов, приводы, механические фаскосниматели, резьбонарезные станки, аккумуляторы и зарядные устройства. Гарантия пять (5) лет: любой инструмент REED, не указанный выше в годовой гарантии, обеспечивается пятилетней гарантией REED.

НИКТО НЕ УПОЛНОМОЧЕН ПРЕДОСТАВЛЯТЬ ИНУЮ ГАРАНТИЮ. ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЁННОЙ ЦЕЛИ НЕ ПРИМЕНЯЮТСЯ. Претензии по гарантии принимаются только при поступлении изделия на завод REED с предоплаченной перевозкой. Все гарантийные претензии ограничиваются ремонтом или заменой по выбору REED, бесплатно для покупателя. REED не несёт ответственности за какой-либо ущерб, включая случайный и косвенный. Настоящая гарантия даёт вам определённые юридические права; вы можете иметь и иные права, различающиеся по штатам, провинциям и странам.



REED MANUFACTURING
1425 WEST EIGHTH ST. ERIE, PA 16502 USA
PHONE: 800-666-3691 OR +1-814-452-3691
www.reedmfgo.com